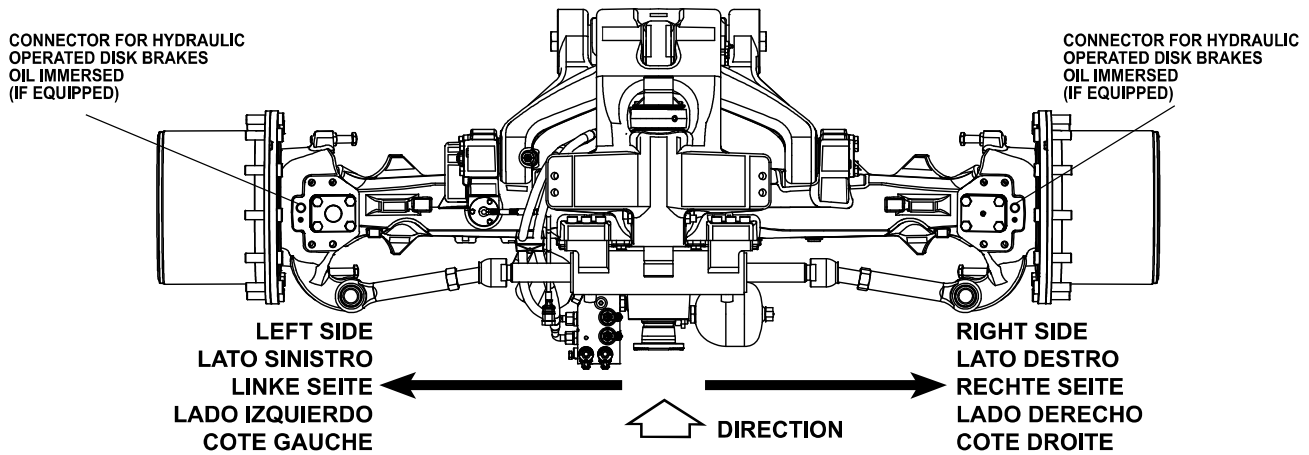
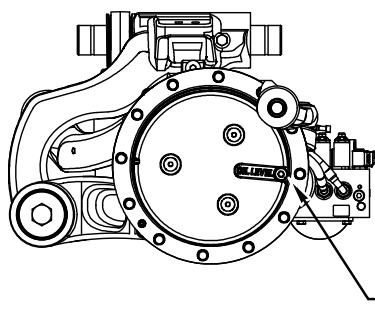
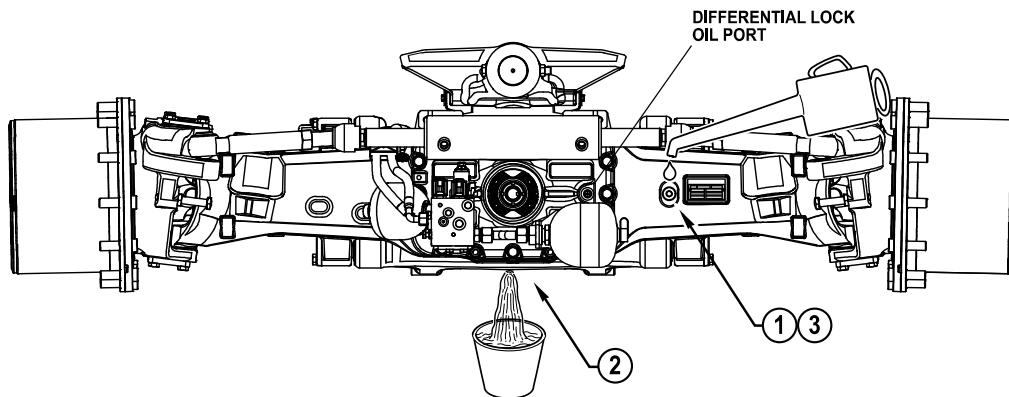


MAINTENANCE AND LUBRICANT	DEFINITION OF VIEWPOINTS
MANUTENZIONE E LUBRIFICANTI	DEFINIZIONE VISTE
WARTUNG UND SCHMIERSTOFFE	DEFINITION DER ANSICHTEN
MANTENIMIENTO Y LUBRICANTES	DEFINICION VISTAS
ENTRETIEN ET LUBRIFIANTS	DÉFINITION VUES



MAINTENANCE AND LUBRICANT	MAINTENANCE POINTS
MANUTENZIONE E LUBRIFICANTI	PUNTI DI MANUTENZIONE
WARTUNG UND SCHMIERSTOFFE	WARTUNGSSTELLEN
MANTENIMIENTO Y LUBRICANTES	PUNTOS DE MANUTENCIÓN
ENTRETIEN ET LUBRIFIANTS	POINTS D'ENTRETIEN



- 1 - Oil filling plug
- 2 - Oil draining plug
- 3 - Check level plug

- 1 - Tappo di carico
- 2 - Tappo di scarico
- 3 - Tappo controllo livello

- 1 - Einfüllstopfen
- 2 - Ablasstopfen
- 3 - Stopfen und Ölpegelkontrolle

- 1 - Tapon de carga
- 2 - Tapon de descarga
- 3 - Tapon de control de nivel

- 1 - Bouchon de ravitaillement
- 2 - Bouchon de vidange
- 3 - Jauge de niveau

MAINTENANCE AND LUBRICANT	MAINTENANCE INTERVALS
MANUTENZIONE E LUBRIFICANTI	INTERVALLI DI MANUTENZIONE
WARTUNG UND SCHMIERSTOFFE	WARTUNGSINTERVALLE
MANTENIMIENTO Y LUBRICANTES	INTERVALOS DE MANUTENCIÓN
ENTRETIEN ET LUBRIFIANTS	INTERVALLE DE SERVICE

OPERATION - OPERAZIONE - ARBEITSVORGANG - OPERACION - OPERATION		FREQUENCY - PERIODICITÀ - ZEITABSTAND - FRECUENCIA - PERIODICITE	LUBRICANTS - LUBRIFICANTI - SCHMIERSTOFFE - LUBRICANTES - LUBRIFIANTS
<ul style="list-style-type: none"> • Check levels: • Controllo livelli: • Ölstandkontrolle: • Control niveles: • Contrôle niveaux: 	Differential Differenziale Im differential Diferencial Differential	monthly mensile monatlich cada mes mensuel	<ul style="list-style-type: none"> • SAE85W90 (API GL4 - MIL L-2105) With additives for oil-bath brakes Con additivi per freni a bagno d'olio Mit Zusatzmittel für Bremsen in Ölbad Con aditivos para frenos de baño de aceite Avec adjuvants pour freins en bain d'huile
	Planetary reduction Riduzione epicicloidale Planetengetrieb Reducción epicicloidial Reduction epicycloidale	every 200 hours ogni 200 ore alle 200 Std. cada 200 horas toutes les 200 heures	
<ul style="list-style-type: none"> • Oil change: • Cambio olio: • Ölwechsel: • Cambio aceite: • Vidange huile: 	Differential std, LS or 100% Differenziale std, LS o 100% Im differential std, LS, 100% Diferencial std, LS o 100% Differential std, LS ou 100%	every 1000/1200 hrs * ogni 1000/1200 ore alle 1000/1200 Std. cada 1000/1200 horas toutes les 1000/1200 hrs	
	Planetary reduction Riduzione epicicloidale Planetengetrieb Reducción epicicloidial Reduction epicycloidale	every 1000/1200 hrs * ogni 1000/1200 ore alle 1000/1200 Std. cada 1000/1200 horas toutes les 1000/1200 hrs	
	Planetary reduction w/brakes Riduzione epicicloidale con freni Planetengetrieb mit Bremse Reducción epicicloidial con freno Reduction epicycloidale avec freins	every 500/600 hrs ogni 500/600 ore alle 500/600 Std. cada 500/600 horas toutes les 500/600 hrs	

Recommended to set axle's oil changes according to the machine maintenance intervals; If working in heavy conditions half intervals should be used - cambiare l'olio dell'assale in funzione degli intervalli di manutenzione della macchina; In utilizzo gravoso dimezzare i tempi di cambio olio - empfahl sich, Ölwechsel der Welle entsprechend den Maschinenwartungsabständen einzustellen; Wenn sollte das Arbeiten in den halben Abständen der schweren Bedingungen verwendet werden - recomendó fijar los cambios de aceite del árbol según los intervalos de mantenimiento de la máquina; Si el trabajo en medios intervalos de las condiciones pesadas debe ser utilizado - a recommandé de placer les changements d'huile de l'axe selon les intervalles d'entretien de machine ; Si travailler dans demi d'intervalles de conditions lourdes devrait être utilisé

* Initially after 100 working hours - Inizialmente dopo 100 ore di lavoro - Erstmals nach 100 Betriebsstunden - Al principio, después de 100 horas de trabajo - Initialement après 100 heures de travail

OPERATION - OPERAZIONE - ARBEITSVORGANG - OPERACION - OPERATION	MEMBER - ORGANO - ELEMENT - ORGANO - ORGANE	CONDITIONS - CONDIZIONI - BEDINGUNG - CONDICIONES - CONDITIONS	FREQUENCY - PERIODICITÀ - ZEITABSTAND - FRECUENCIA - PERIODICITE	LUBRICANTS - LUBRIFICANTI - SCHMIERSTOFFE - LUBRICANTES - LUBRIFIANTS
Greasing Ingrassaggio Schmierem Engrase Graissage	Steering/Suspension articulation Snodi Sterzo/Sospensione Gelenkstift/Aufhängungstift Rótula / Rotula de suspension Articulation de braquage/Suspension	Normal work Lavori normali Normale Arbeit Trabajos normales Tâches ordinaires	every 50 hrs ogni 50 ore alle 50 Std. cada 50 horas toutes les 50 hrs	MOLIKOTE
		Awkward work Lavori gravosi Schwere Arbeit Trabajos pesados Tâches extraordinaires	every 200 hrs ogni 200 ore alle 200 Std. cada 200 horas toutes les 200 hrs	

MAINTENANCE AND LUBRICANT	ADJUSTMENT AND CHECKS
MANUTENZIONE E LUBRIFICANTI	REGISTRAZIONE E CONTROLLI
WARTUNG UND SCHMIERSTOFFE	EINSTELLUNGEN UND KONTROLLEN
MANTENIMIENTO Y LUBRICANTES	AJUSTE Y CONTROLES
ENTRETIEN ET LUBRIFIANTS	REGLAGE ET CONTROLES

UNIT - GRUPPO - AGGREGAT - GRUPO - GROUPE	OPERATION - OPERAZIONE ARBEITSVORGANG - OPERACION - OPERATION	FREQUENCY - PERIODICITÀ - ZEITABSTAND - FRECUENCIA - PERIODICITE	SERVICE BRAKE CIRCUIT - CIRCUITO COMANDO FRENI - BREMSKREISLAUF - CIRCUITO MANDOS FRENS - CIRCUIT DE COMMANDE DES FREINS
Negative brake Freno negativo Federspeicherbremse Freno negativo Frein négatif	Adjustment Registrazione Einstellen Ajuste Réglage	every 1000 hours * ogni 1000 ore alle 1000 Std. cada 1000 horas toutes les 1000 hours	Only for mineral oil use e.g. ATF Dexron II. Make sure that master cylinder seals are suitable for mineral oil. Usare esclusivamente olio minerale ATF Dexron II. Accertarsi che le guarnizioni del cilindro master siano adatte a questo olio. Nur mineralisches Öl verwenden, z.B.: ATF Dexron II. Achtung: Dichtringe des Hauptbremszylinders müssen für dieses Öl geeignet sein. Usar exclusivamente aceite mineral ATF Dexron II. Asegurarse de que las juntas del cilindro principal son adecuadas para este aceite. Utiliser exclusivement huile minérale ATF Dexron II. Vérifier que les joints du maître-cylindre, soient compatibles avec cette huile.
Service brake Freni di servizio Hilfsbremse Frenos de ejercicio Freins de service	Adjustment Registrazione Einstellen Ajuste Réglage	every 500 hours ogni 500 ore alle 500 Std. cada 500 horas toutes les 500 hours	
Wheel nuts Dadi ruota Radmuttern Tuercas rueda Ecrous de roue	Tightening Serraggio - Festziehen Apriete Serrage	every 200 hours ** ogni 200 ore alle 200 Std. cada 200 horas toutes les 200 hours	

* Initially after 100 working hours - Inizialmente dopo 100 ore di lavoro - Erstmals nach 100 Betriebsstunden - Al principio, después de 100 horas de trabajo - Initialement après 100 heures de travail

** Initially after 10 working hours - Inizialmente dopo 10 ore di lavoro - Erstmals nach 10 Betriebsstunden - Al principio, después de 10 horas de trabajo - Initialement après 100 heures de travail